

Switzerland-Berne: Anti-corrosion products

OJ S 65/2021 02/04/2021

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Konzerneinkauf Verbrauchsgüter

Postal address: Hilfikerstr. 3

Town: Bern 65

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3000

Country: Switzerland

Contact person: Sandro Garbely

E-mail: einkauf.betriebsmittel@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1178825

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Chemische Oberflächenbehandlungsprodukte

II.1.2. Main CPV code

24963000 Anti-corrosion products

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die SBB schreibt für die Dauer von 5 Jahren die Lieferung von chemischen Oberflächenbehandlungsprodukten gemäss TS aus. Die Ausschreibung betrifft das Clean-Team in Yverdon, das auf die Reinigung und Vorbereitung der Fahrzeugoberflächen für die Lackierung und für das mechanische Abbeizen spezialisiert ist. Die Reinigung betrifft alle Fahrzeuge, sowohl Lokomotiven als auch Wagen.

An den Fahrzeugen sind folgende Materialien zu finden:

- Stahl: S235, 1.0354 usw.
- Gusseisen,
- Aluminiumlegierungen der Serien 5 000 und 6 000,
- Edelstahl,
- Glasfaserverstärkte organische Verbundwerkstoffe.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

44832100 Paint stripper, 39830000 Cleaning products

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Yverdon

II.2.4. Description of the procurement

Die SBB schreibt für die Dauer von 5 Jahren die Lieferung von chemischen Oberflächenbehandlungsprodukten gemäss TS aus. Die Ausschreibung betrifft das Clean-Team in Yverdon, das auf die Reinigung und Vorbereitung der Fahrzeugoberflächen für die Lackierung und für das mechanische Abbeizen spezialisiert ist. Die Reinigung betrifft alle Fahrzeuge, sowohl Lokomotiven als auch Wagen.

An den Fahrzeugen sind folgende Materialien zu finden:

- Stahl: S235, 1.0354 usw.
- Gusseisen,
- Aluminiumlegierungen der Serien 5 000 und 6 000,
- Edelstahl,
- Glasfaserverstärkte organische Verbundwerkstoffe.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2022 End: 31/05/2027

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1. Wirtschaftliche und finanzielle Eignung:

1.1. Bestätigung der Garantin, dass im Fall der Beauftragung die geforderte

Sicherheitsleistung vor Vertragsschluss beigebracht werden kann,

1.2. Die Firma bestätigt die vorbehaltlose Akzeptanz der Vertragsunterlagen,

1.3. Schriftliche Zusicherung. Für die Durchführung der Labortests (Teil 2 der Prüfung der technischen Spezifikationen) müssen die Anbieter einen Anteil der Kosten übernehmen.

Dieser Anteil beträgt für Los 1 CHF 520.-, für Los 2 CHF 230.- und für Los 3 CHF 140.-. Dies betrifft nur die Anbieter, welche Prüfschritt 2 auch wirklich erreichen.

2. Organisatorische Eignung:

2.1. Schriftliche Zusicherung, dass vor Ort in Yverdon in französischer Sprache kommuniziert wird.

2.2. Schriftliche Zusicherung zur Übernahme der Gesamtverantwortung für das Gesamtprojekt durch den Anbieter.

Angabe eines Referenzkunden (inkl. Referenzkontakte), für den er ein vergleichbares Projekt (Lieferung von Reinigungsprodukten) erfolgreich durchgeführt hat. Das gesamte Auftragsvolumen (Umsatz) beträgt mindestens 1 MCHF innerhalb von 4 Jahren und die Lieferungen erfolgten über mindestens 2 Jahre.

Die Referenz hat für alle angebotenen Lose Gültigkeit.

2.3. Einreichung gültiges ISO 9001 Zertifikat oder Detailangaben über firmeninternes QM-System,

2.4. Der Anbieter bestätigt die Einhaltung der Teilnahmebedingungen gemäß Art. 26. Abs. 2 BöB,

3. Technische Eignung:

3.1. Schriftliche Zusicherung des Anbieters, dass er der Hersteller der angebotenen Produkte ist (> 50 % Wertschöpfungsanteil) oder Schriftliche Bestätigung des Herstellers bezüglich der Produktions- und Lieferfähigkeit der angebotenen Produkte sofern der Wertschöpfungsanteil des Anbieters < 50 % beträgt.

4. Nachhaltigkeit:

4.1. Einreichung gültiges ISO 14001 Zertifikat oder Detailangaben über firmeninternes Umweltmanagementsystem.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. Wirtschaftliche und finanzielle Eignung,

1.1. Fähigkeit eine Sicherheitsleistung vor Vertragsabschluss beizubringen,

1.2. Vorbehaltlose Akzeptanz der Vertragsunterlagen,

1.3. Bereitschaft Mitfinanzierung Labortests,

2. Organisatorische Eignung,

2.1. Kommunikationssprache,

2.2. Fähigkeit zur Übernahme des Gesamtauftrags/der angebotenen Lose/des angebotenen Loses,

2.3. Hinreichendes Qualitätsmanagement,

2.4. Einhaltung Teilnahmebedingungen,

3. Technische Eignung,

- 3.1. Herstellerzusicherung,
- 4. Nachhaltigkeit,
- 4.1. Hinreichendes Umweltmanagementsystem.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/06/2021

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 8 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 07/07/2021 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Nicht öffentlich

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: keine.

Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen der SBB AG für die Beschaffung von Gütern (AGB-G).

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäß Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen,

erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäß Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlussstermin/Bemerkungen: Die Eingabe des Angebots muss spätestens am 30.6.2021 (Datum des Poststempels) per Einschreiben an obenstehende Adresse erfolgen. Das Angebot muss zwingend elektronisch auf 2 USB-Sticks (mit Firmennamen beschriftet) in einem verschlossenen Umschlag mit Angabe des Absenders zu Händen der Vergabebehörde der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben werden. Die Einreichung des Angebots ist der SBB per E-Mail an einkauf.betriebsmittel@sbb.ch mit dem Scan der Aufgäbequittung/Empfangsbeleg spätestens innert 2 Tagen nach Angebotsabgabe anzukündigen. Zusätzlich ist die Einreichung eines Angebots in einer anderen Amtssprache als der des Verfahrens 2 Wochen vor Abgabetermin per E-Mail anzukündigen. Zu spät aufgegebene Angebote werden nicht berücksichtigt.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen):

Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen müssen spätestens bis 18.6.2021 auf www.simap.ch unter dem Register „Anbieter“ schriftlich eingepflegt werden. Unter dem Stichwort „Benutzungshinweise“ finden Sie eine Online-Anleitung, wie Sie im Forum Fragen stellen können. Die Antworten (Ergänzungen, Berichtigungen und Änderungen), die sich aufgrund der gestellten Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen ergeben, werden allen potenziellen Anbieter im Forum bis spätestens 23.6.2021 zur Verfügung gestellt und müssen dort im „Holprinzip“ eingesehen werden. Bitte beachten Sie bei der Formulierung Ihrer Frage, dass alle registrierten Bewerber für diese Ausschreibung die gestellten Fragen und Antworten anonymisiert einsehen können. Bitte nur eine Frage pro Eingabefeld eingeben.

— nationale Referenz-Publikation: Simap vom 31.3.2021, Dok. 1178825,

— gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 18.6.2021.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

31/03/2021